

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj**  
**Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: P/0351/07/18

Dňa: 07.01.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**r o z h o d o l t a k t o :**

účastníkovi konania: **Rong sheng, s. r. o.**  
sídlo: **069 01 Snina, Dobrianskeho 1480/5**  
IČO: **48 091 618**  
(ďalej len „účastník konania“)

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)**

- **informovať spotrebiteľa o spôsobe údržby predávaných výrobkov – podľa § 11 ods. 1 zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľovi na predaj 16 druhov obuvi v celkovej hodnote 2 019,72 €, ku ktorej nebol priložený písomný návod o spôsobe údržby, a to aj napriek tomu, že povaha týchto výrobkov, spôsob a doba ich používania si vyžadovala zabezpečiť tento údaj aj v priloženom písomnom návode,
- **písomné informácie podľa § 12 ods. 2 zákona uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka – podľa § 13 zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľom na predaj 12 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 1 209,70 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení výrobku podľa osobitného predpisu Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka,

zistené pri výkone kontroly dňa **03.07.2018** v prevádzkarni účastníka konania **Čínsky supermarket, Námestie slobody 4821/42, Humenné,**

**P/0351/07/18**

2

**u k l a d á**

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu vo výške **2.000,00 €**, slovom **dvetisíc eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukážkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, **VS – 03510718**.

**O d ô v o d n e n i e :**

Dňa **03.07.2018** bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni **Čínsky supermarket, Námestie slobody 4821/42, Humenné**, pri ktorej boli zistené nedostatky, za ktoré účastník konania zodpovedá.

#### **Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:**

- Podľa § 11 ods. 1 zákona informovať spotrebiteľa o spôsobe údržby predávaných výrobkov, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľovi na predaj 16 druhov obuvi v celkovej hodnote 2 019,72 €, ku ktorej nebol priložený písomný návod o spôsobe údržby, a to aj napriek tomu, že povaha týchto výrobkov, spôsob a doba ich používania si vyžadovala zabezpečiť tento údaj aj v priloženom písomnom návode. S týmto nedostatkom sa nachádzali nasledovné výrobky:

- 21 párov dámske sandále GEZER GT1YZM.09825	á 5,50 €/ks
- 10 párov dámske botasky WHITE FC 203-90	á 7,90 €/ks
- 10 párov dámske botasky BLACK FC- 2013	á 7,90 €/ks
- 12 párov dámske botasky PINK FC 216-11	á 7,90 €/ks
- 9 párov dámske botasky WHITE FC 221-9	á 7,90 €/ks
- 11 párov dámske botasky RED FC 730 - 4	á 8,50 €/ks
- 11 párov dámske botasky PINK FC 733 - 9	á 8,50 €/ks
- 23 párov dámske botasky SIADER Style No. JH1709-9	á 7,90 €/ks
- 13 párov dámske botasky NANY ART: GA 2	á 13,90 €/ks
- 4 páry dámske botasky BLACK ART: GA 3	á 13,90 €/ks
- 11 párov dámske sandále DK.BLUE Style 007-3	á 20,50 €/ks
- 10 párov pánske botasky XC – 1750 BLACK	á 16,50 €/ks
- 10 párov pánske botasky XC – 1750 WHITE	á 16,50 €/ks
- 8 párov pánske botasky XC – 1749 NAVY	á 16,50 €/ks
- 9 párov pánske botasky LF 21- 1 BLACK	á 15,99 €/ks
- 9 párov pánske botasky LF 21- 4 MARRON	á 15,99 €/ks .

**P/0351/07/18**

3

- Podľa § 13 zákona, ak sa písomné informácie podľa § 12 ods. 2 zákona poskytujú písomne, musia byť uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly v ponuke bolo zistených 12 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 1 209,70 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S týmto nedostatkom sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali nasledovné výrobky:

- 12 ks detské rifl'ové nohavice HeiNer SK: 01306	á 8,50 €/ks
materiálové zloženie na trvale pripevnenej textilnej etikete všitej trvalým spôsobom k výrobku v cudzom jazyku (ďalej len „MZ“): 85% Cotton, 10% Bamboo fiber, 5% Elasthane	
- 6 ks detské rifl'ové nohavice S&L Jeans	á 8,50 €/ks
MZ: 85% Cotton, 15% Polyester	
- 12 ks detské rifl'ové nohavice HeiNer Item No: SK00977	á 6,90 €/ks
MZ: 85% Cotton, 10% Bamboo fiber, 5% Elasthane	
- 6 ks detské rifl'ové nohavice S&L Jeans Art.: GY-093	á 7,90 €/ks
MZ: 100% Cotton	
- 10 ks detské pyžamo STAR OF CAPITAL	á 4,90 €/ks

MZ: 65% Cotton, 35% Polyester	
- 17 ks pánske tričko NAMKY	á 5,50 €/ks
MZ: 100% Pamut	
-12 ks detské pyžamo Valerie dream Art: GB-6126	á 7,50 €/ks
MZ: 100% Pamuk	
- 6 ks dámske pyžamo NAMKY	á 5,50 €/ks
MZ: 100% Pamut	
- 15 ks chlapčenská bunda FLY THE LEOPARD fashion	á 15,90 €/ks
MZ: 42% Cotton, 58% Polyester	
- 9 ks dámska košeľa Moda Made in ITALY	á 20,00 €/ks
MZ: 100% Cotton	
-10 ks detské pyžamo STRAR OF CAPITAL	á 4,90 €/ks
MZ: 95% Cotton, 5% Elasthane	
- 9 ks pánske rifl'ové nohavice FASHION M.SARA	á 20,00 €/ ks
MZ: 100% Cotton .	

Nezabezpečením informácie o spôsobe údržby predávaných výrobkov a poskytovaním písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, účastník konania porušil ustanovenie § 11 ods. 1 a § 13 zákona.

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 11.11.2018 začaté správne konanie.

**P/0351/07/18**

4

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav.

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 11 ods. 1 predávajúci je povinný pri predaji informovať spotrebiteľa o vlastnostiach predávaného výrobku alebo o charaktere poskytovanej služby, o spôsobe použitia, montáže a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia, montáže alebo údržby, o podmienkach uchovávania a skladovania ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou. Ak je to potrebné s ohľadom na povahu výrobku, spôsob a dobu jeho používania, je predávajúci povinný zabezpečiť, aby tieto informácie zrozumiteľne obsahoval aj priložený písomný návod.*

*Podľa § 11 ods. 3 zákona povinností uvedených v odseku 1 sa nemôže predávajúci zbaviť tvrdením, že mu potrebné alebo správne informácie neposkytol výrobca, dovozca alebo dodávateľ; to neplatí, ak ide o všeobecne známe skutočnosti.*

Z citovaného zákonného ustanovenia vyplýva, že predávajúci si môže splniť informačné povinnosti o predávanom výrobku rôznymi spôsobmi, podľa vlastnej úvahy s ohľadom na podmienky, za ktorých výrobky predáva alebo služby poskytuje. Ak to však povaha výrobku, spôsob a doba jeho používania vyžaduje, je predávajúci povinný informácie o výrobku uvedené v tomto zákonnom ustanovení spotrebiteľovi poskytnúť aj v priloženom písomnom návode. Informácie obsiahnuté v priloženom písomnom návode zároveň musia spĺňať požiadavku zrozumiteľnosti, teda musia byť zrozumiteľné pre bežného spotrebiteľa, prípadne pre skupinu spotrebiteľov, ktorým sú výrobky určené. Zároveň platí, že predávajúci sa nemôže zbaviť svojej zodpovednosti poukazom na to, že mu potrebné alebo správne informácie neposkytol výrobca, dovozca alebo dodávateľ.

Vykonanou kontrolou však bolo jednoznačne zistené, že účastník konania sa citovanými zákonnými ustanoveniami dôsledne neriadil, keď spotrebiteľa neinformoval o spôsobe údržby u 16 druhov výrobkov v celkovej hodnote 2 019,72 €, a to aj napriek tomu, že povaha týchto výrobkov, doba ako aj spôsob ich používania si vyžadovala tieto informácie spotrebiteľovi poskytovať aj v takejto forme.

*Podľa § 13 zákona ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súběžného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

**P/0351/07/18**

5

Z tohto zákonného ustanovenia vyplýva predávajúcemu povinnosť písomné informácie o predávanom výrobku poskytovať spotrebiteľovi v štátnom jazyku v súlade so zákonom NR SR č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku, tak aby sa zabezpečila dostupnosť týchto informácií pre všetkých občanov Slovenskej republiky.

Vykonanou kontrolou bolo nepochybne zistené, že účastník konania si povinnosť predávajúceho, ktorá mu vyplýva z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nesplnil, keď u 12 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 1 209,70 € písomnú informáciu o materiálovom zložení podľa § 12 ods. 2 zákona neuviedol v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávaná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybne zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednáwanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenia zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia boli preukázateľne porušené.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinností počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.*

*Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že neoznačením výrobkov o spôsobe údržby a poskytovaním písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Keďže účelom zákona je ochrana majetku spotrebiteľa, je nezanedbateľná skutočnosť, že riadnym neinformovaním spotrebiteľa o spôsobe údržby predávaných výrobkov formou písomného návodu, účastník konania mohol ohroziť tento oprávnený záujem spotrebiteľa.

Absencia označenia materiálového zloženia výrobkov, či ich označenie v inej ako kodifikovanej podobe štátneho jazyka by mohla viesť k ohrozeniu zdravia spotrebiteľa pri alergii na niektoré materiály.

Pri určení výšky pokuty správny orgán vzal do úvahy skutočnosť, že nedostatky boli zistené u výrobkov v značnom množstve a v značnej hodnote.

**P/0351/07/18**

6

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Keďže správny orgán uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj**  
**Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: **P/0355/07/18**

Dňa: **07.01.2019**

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**r o z h o d o l t a k t o :**

účastníkovi konania: **Yeu, s. r. o.**

sídlo: **040 23 Košice – mestská časť Sídliisko KVP, Húskova 1294/85**

IČO: **45 425 876**

(ďalej len „účastník konania“)

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)**

- **písomné informácie podľa § 12 ods. 2 zákona uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka – podľa § 13 zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľom na predaj 7 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 289,00 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení výrobku podľa osobitného predpisu Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením (ďalej len „Nariadenie“) nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka,

zistené pri výkone kontroly dňa **04.07.2018** v prevádzkarni účastníka konania **Dámska móda, Námestie Slobody 999, Vranov nad Topľou,**

**u k l a d á**

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu **vo výške 200,00 €, slovom dvesto eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukážkou

**P/0355/07/18**

2

typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, **VS – 03550718.**

**O d ô v o d n e n i e :**

Dňa **04.07.2018** bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni **Dámska móda, Námestie Slobody 999, Vranov nad Topľou**, pri ktorej bol zistený nedostatok, za ktorý účastník konania zodpovedá.

### Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:

- Podľa § 13 zákona, ak sa informácie podľa § 12 ods. 2 zákona poskytujú písomne, musia byť uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly v ponuke bolo zistených 7 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 289,00 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu Nariadenia nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S týmto nedostatkom sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali nasledovné výrobky:
  - 2 ks dámske rifľové nohavice GOURD GD21 48-S á 19,00 €/ks  
materiálové zloženie na trvale pripevnenej textilnej etikete všitej trvalým spôsobom  
k výrobku v cudzom jazyku (ďalej len „MZ“): 98% cotton, 2% elasthane
  - 3 ks dámske rifľové nohavice GOURD GD21 86 á 19,00 €/ks  
MZ: 98% cotton, 2% elasthane
  - 2 ks dámske rifľové nohavice GOURD GD21 93 á 22,00 €/ks  
MZ: 98% cotton, 2% elasthane
  - 2 ks dámske nohavice KISS PINK style: F029-1 á 18,00 €/ks  
MZ: 75% cotone, 23% polyester, 2% elasthane
  - 3 ks dámske nohavice AMOR LATEST STYLE DO57# á 19,00 €/ks  
MZ: 65% cotone, 33% polyester, 2% elastane
  - 2 ks dámske rifľové nohavice MISS FREE style MF1665# á 19,00 €/ks  
MZ: 75% cotton, 22% polyester, 3% elastane
  - 1 ks dámske rifľové nohavice MISS FREE style MF1665# á 19,00 €/ks  
MZ: 75% cotton, 22% polyester, 3% elastane.

Poskytovaním písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, účastník konania porušil ustanovenie § 13 zákona.

Za zistený nedostatok a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 11.11.2018 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav.

**P/0355/07/18**

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 13 zákona ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä*

*grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

Z tohto zákonného ustanovenia vyplýva predávajúcemu povinnosť písomné informácie o predávanom výrobku poskytovať spotrebiteľovi v štátnom jazyku v súlade so zákonom NR SR č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku, tak aby sa zabezpečila dostupnosť týchto informácií pre všetkých občanov Slovenskej republiky.

Vykonanou kontrolou bolo nepochybne zistené, že účastník konania si povinnosť predávajúceho, ktorá mu vyplýva z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nesplnil, keď účastník konania u 7 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 289,00 €, písomnú informáciu o materiálovom zložení podľa § 12 ods. 2 zákona neuviedol v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávaná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybne zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednáwanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenia zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia boli preukázateľne porušené.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.*

*Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že poskytovaním písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Absencia označenia materiálového zloženia výrobkov, či ich označenie v inej ako kodifikovanej podobe štátneho jazyka by mohla viesť k ohrozeniu zdravia spotrebiteľa pri alergii na niektoré materiály.

**P/0355/07/18**

4

Ďalšími rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky pokuty bol charakter informácií, pri ktorých si účastník konania nesplnil svoju povinnosť, ako aj celková hodnota výrobkov s týmito nedostatkami.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Keďže správny orgán uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-



výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**

**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj  
Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: **P/0359/07/18**

Dňa: **10.01.2019**

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**r o z h o d o l t a k t o :**

účastníkovi konania: **KAMICO s. r. o. Košice**  
sídlo: **040 17 Košice – mestská časť Šebastovce, Papradia 10**  
IČO: **31 684 068**  
v právnom zastúpení: **JUDr. Vladimír Vrabel'**  
advokát  
sídlo: **040 01 Košice, Hlavná 70**  
(ďalej len „účastník konania“)

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)**

- **stiahnuť z trhu výrobky, ktoré pre svoje vlastnosti majú určenú dobu spotreby, najneskôr v posledný deň doby spotreby – podľa § 6 ods. 3 zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania v rozpore s touto povinnosťou predávajúceho, nestiahol z trhu 1 druh výrobku v celkovej hodnote 4,20 € po plynutí jeho doby spotreby,
- **písomné informácie podľa § 11 ods. 1 zákona uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka – podľa § 13 zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľom na predaj 2 druhy výrobkov v celkovej hodnote 75,00 €, u ktorých písomná informácia o spôsobe montáže výrobku podľa § 11 ods. 1 zákona nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka,

zistené pri výkone kontroly dňa 11.07.2018 v prevádzkarni účastníka konania **Autodiely KAMICO, Partizánska 687/88, Poprad,**

### **u k l a d á**

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu **vo výške 300,00 €, slovom tristo eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukážkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, **VS – 03590718.**

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa **11.07.2018** bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni **Autodiely KAMICO, Partizánska 687/88, Poprad,** pri ktorej boli zistené nedostatky, za ktoré účastník konania zodpovedá.

#### **Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:**

- Podľa § 6 ods. 3 zákona stiahnuť z trhu výrobky, ktoré pre svoje vlastnosti majú určenú dobu spotreby, najneskôr v posledný deň doby spotreby, keď vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania v rozpore s touto povinnosťou predávajúceho, nestiahol z trhu 1 druh výrobku – 5 ks olej (perník, pomaranč, harmanček, tabak, rozmarín) 10 ml á 2,20 €/kg – v celkovej hodnote 11,00 € po uplynutí jeho doby spotreby, a to s dobou spotreby EXP: 31.12.2017.
- Podľa § 13 zákona, ak sa informácie podľa § 11 ods. 1 zákona poskytujú písomne, musia byť uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly v ponuke a predaji boli zistené 2 druhy výrobkov v celkovej hodnote 75,00 €, u ktorých písomná informácia o spôsobe montáže podľa § 11 ods. 1 zákona nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, ale v cudzom jazyku v znení: „Assembling of the rotating beacon. Screw the device on a plane surface parallel to the road surface...“. S týmto nedostatkom sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali nasledovné výrobky:
  - 1 ks výstražné osvetlenie SECURLIGHT 0561 á 32,50 €/ks
  - 1 ks výstražné osvetlenie SECURLIGHT 0228 á 42,50 €/ks

Nestiahnutím výrobkov z trhu, najneskôr v posledný deň doby spotreby a poskytovaním písomných informácií podľa § 11 ods. 1 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, účastník konania porušil ustanovenie § 6 ods. 3 a § 13 zákona.

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 19.11.2018 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Účastník správneho konania svoje procesné právo využil a k podkladu pre rozhodnutie sa dňa 22.11.2018 písomne vyjadril.

Vo vyjadrení uviedol, že zodpovedný vedúci kontrolovanej prevádzkarne ešte počas výkonu kontroly zistené nedostatky odstránil. Zároveň uviedol, že pravidelne preveruje a aktualizuje svoje povinnosti, ktoré mu vyplývajú z právnych predpisov a tieto pri predaji dodržiava. Vzniknutú situáciu považuje za výnimočnú a navrhuje, aby správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na nízku závažnosť porušenia povinnosti a celkovú hodnotu výrobku.

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, ako vecne a miestne príslušný správny orgán preskúmal podklady rozhodnutia v celom rozsahu a dospel k záveru, že dôvody uvádzané vo vyjadrení účastníka konania ho nezabavujú zodpovednosti za kontrolou zistený protiprávny stav.

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 6 ods. 3 zákona výrobky, ktoré pre svoje vlastnosti majú určenú dobu spotreby, sa nesmú viesť na trh po uplynutí doby spotreby. Predávajúci je povinný takéto výrobky najneskôr v posledný deň doby spotreby stiahnuť z trhu.*

Z citovaného zákonného ustanovenia vyplýva, že doba spotreby výrobkov, ktoré ju pre svoje vlastnosti majú určenú, je stanovená v priamej závislosti na vlastnostiach výrobku. Uvedené teda znamená, že doba spotreby je určená ako doba, počas ktorej si výrobok zachováva deklarované alebo zákonom stanovené vlastnosti. Po uplynutí určenej doby spotreby v dôsledku prebiehajúceho procesu zmien vlastnosti výrobku, určité vlastnosti výrobku poklesnú pod dovolenú, prípadne tolerovateľnú hladinu a výrobok sa môže stať nepoužiteľným na daný účel, prípadne s ohľadom na jeho povahu aj nebezpečným. Zákon preto prikazuje predávajúcemu stiahnuť výrobky z trhu po uplynutí určenej doby spotreby.

Vykonanou kontrolou bolo jednoznačne zistené, že účastník konania svoju povinnosť predávajúceho porušil, keď nestiahol z trhu 1 druh výrobku po uplynutí určenej doby spotreby.

*Podľa § 13 zákona ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

Z tohto zákonného ustanovenia vyplýva predávajúcemu povinnosť písomné informácie o predávanom výrobku poskytovať spotrebiteľovi v štátnom jazyku v súlade so zákonom NR SR č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku, tak aby sa zabezpečila dostupnosť týchto informácií pre všetkých občanov Slovenskej republiky.

Vykonanou kontrolou bolo nepochybne zistené, že účastník konania si povinnosť predávajúceho, ktorá mu vyplýva z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nesplnil, keď účastník konania u 2 druhov výrobkov v celkovej hodnote 75,00 €, písomnú informáciu o spôsobe montáže podľa § 11 ods. 1 zákona neuviedol v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

**P/0359/07/18**

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednáváná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybné zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednávanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenia zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia boli preukázateľne porušené.

Odstrániť zistené nedostatky následne po vykonanej kontrole ako vo vyjadrení účastník konania tvrdí a tak zosúladiť skutkový stav so stavom právnym bolo jeho povinnosťou, ktorú mu ukladá ustanovenie § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa v znení neskorších predpisov.

V zmysle uvedeného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu.

Táto skutočnosť však nemá vplyv na zodpovednosť účastníka konania za tie nedostatky, ktoré boli zistené v čase kontroly.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur. Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že nestiahnutím výrobkov z trhu, najneskôr v posledný deň doby spotreby a poskytovaním písomných informácií podľa § 11 ods. 1 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Bolo prihliadnuté na skutočnosť, že predajom výrobkov po uplynutí ich určenej doby spotreby účastník konania porušil zákonom stanovený zákaz, podľa ktorého nikto nesmie uviesť na trh a na trhu ponechať výrobky po určenej dobe spotreby. Bolo prihliadnuté na počet týchto výrobkov a teda eventuality počet spotrebiteľov, ktorí mohli byť predajom výrobkov po uplynutí určenej doby spotreby poškodení, ako aj na povahu a hodnotu výrobkov.

Keďže účelom zákona je ochrana majetku spotrebiteľa, je nezanedbateľná skutočnosť, že poskytnutím písomných informácií o spôsobe montáže len v cudzom jazyku, účastník konania mohol ohroziť tento oprávnený záujem spotrebiteľa.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

**P/0359/07/18**

Keďže správny orgán uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská

pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj**  
**Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: P/0401/07/18

Dňa: 15.01.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**r o z h o d o l t a k t o :**

účastníkovi konania: **Andiamo Trattoria, s. r. o.**  
sídlo: **Komenského 11/A, 040 01 Košice – Staré mesto**  
IČO: **50 352 920**  
(ďalej len „účastník konania“)

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)**

- **stiahnuť z trhu výrobky, ktoré pre svoje vlastnosti majú určenú dobu spotreby, najneskôr v posledný deň doby spotreby – podľa § 6 ods. 3 zákona, ku ktorému došlo tým, že účastník konania v rozpore s touto povinnosťou predávajúceho, nestiahol z trhu 2 druhy výrobkov v celkovej hodnote 4,90 € po plynutí ich doby spotreby,**
- **riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a o vykonávaní záručných opráv a za tým účelom zabezpečiť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi – podľa § 18 ods. 1 zákona, ku ktorému došlo tým, že účastník konania spotrebiteľa o týchto skutočnostiach formou reklamačného poriadku neinformoval,**

zistené pri výkone kontroly dňa **01.08.2018** v prevádzkarni účastníka konania **Sedliacky Dvor slovenská reštaurácia, OC Eperia, Armádneho generála L. Svobodu 25, Prešov**

**u k l a d á**

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu vo výške **300,00 €**, **slovom tristo eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukážkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, **VS – 04010718**.

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 01.08.2018 bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni **Sedliacky Dvor slovenská reštaurácia, OC Eperia, Armádneho generála L. Svobodu 25, Prešov**, pri ktorej boli zistené nedostatky, za ktoré účastník konania zodpovedá.

#### **Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:**

- Podľa § 6 ods. 3 zákona stiahnuť z trhu výrobky, ktoré pre svoje vlastnosti majú určenú dobu spotreby, najneskôr v posledný deň doby spotreby, keď vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania v rozpore s touto povinnosťou predávajúceho, nestiahol z trhu 2 druhy výrobkov v celkovej hodnote 4,90 € po uplynutí ich doby spotreby. S týmto nedostatkom sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali nasledovné výrobky:
  - 1 bal. plnotučná bryndza 1 kg á 4,20 €/bal. – spotrebujte do: 30.07.2018
  - 2 ks kefirové mlieko SABI 250 g á 0,35 €/ks – potrebujte do: 29.07.2018
- Podľa § 18 ods. 1 zákona riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a o vykonávaní záručných opráv a za tým účelom zabezpečiť na vhodnom a viditeľnom mieste reklamačný poriadok, keď vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania spotrebiteľa o týchto skutočnostiach formou reklamačného poriadku neinformoval.

Nestiahnutím výrobkov z trhu, najneskôr v posledný deň doby spotreby a neinformovaním spotrebiteľa formou reklamačného poriadku o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a o vykonávaní záručných opráv, účastník konania porušil ustanovenie § 6 ods. 3 a § 18 ods. 1 zákona.

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenia zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 27.11.2018 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav.

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich

dozrievanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 6 ods. 3 zákona výrobky, ktoré pre svoje vlastnosti majú určenú dobu spotreby, sa nesmú viesť na trh po uplynutí doby spotreby. Predávajúci je povinný takéto výrobky najneskôr v posledný deň doby spotreby stiahnuť z trhu.*

Z citovaného zákonného ustanovenia vyplýva, že doba spotreby výrobkov, ktoré ju pre svoje vlastnosti majú určenú, je stanovená v priamej závislosti na vlastnostiach výrobku. Uvedené teda znamená, že doba spotreby je určená ako doba, počas ktorej si výrobok zachováva deklarované alebo zákonom stanovené vlastnosti. Po uplynutí určenej doby spotreby v dôsledku prebiehajúceho procesu zmien vlastností výrobku, určité vlastnosti výrobku poklesnú pod dovolenú, prípadne tolerovateľnú hladinu a výrobok sa môže stať nepoužiteľným na daný účel, prípadne s ohľadom na jeho povahu aj nebezpečným. Zákon preto prikazuje predávajúcemu stiahnuť výrobky z trhu po uplynutí určenej doby spotreby.

Vykonanou kontrolou bolo jednoznačne zistené, že účastník konania svoju povinnosť predávajúceho porušil, keď nestiahol z trhu 2 druhy výrobkov po uplynutí určenej doby spotreby.

*Podľa § 18 ods. 1 zákona predávajúci je povinný spotrebiteľa riadne informovať o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a o vykonávaní záručných opráv. Reklamačný poriadok musí byť na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi.*

Z citovaného zákonného ustanovenia vyplýva pre predávajúceho povinnosť riadne, to znamená v súlade s právnymi predpismi, informovať spotrebiteľa o všetkých relevantných podmienkach uplatnenia práv zo zodpovednosti za vady výrobku. Zároveň je predávajúcemu uložená povinnosť o týchto skutočnostiach informovať spotrebiteľa určenou formou a to prostredníctvom písomného reklamačného poriadku, ktorý sa má nachádzať v prevádzkarni na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi. Predávajúci si preto nesplní povinnosť v zmysle tohto zákonného ustanovenia, ak reklamačný poriadok nemá vypracovaný vôbec alebo ak v reklamačnom poriadku určí podmienky uplatnenia práv zo zodpovednosti za vady v rozpore s právnymi predpismi, prípadne ak reklamačný poriadok, aj keď ho má vypracovaný, ale tento sa nachádza na mieste, ktoré nie je pre spotrebiteľa viditeľné alebo dostupné.

Vykonanou kontrolou bolo nepochybne zistené, že účastník konania si povinnosť predávajúceho, ktorá mu vyplýva z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nesplnil, keď spotrebiteľa neinformoval prostredníctvom reklamačného poriadku o podmienkach, spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a o vykonávaní záručných opráv.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávaná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybne zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednáwanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenia zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia boli preukázateľne porušené.

**P/0401/07/18**

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právnymi záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi,*

*predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur. Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že nestiahnutím výrobkov z trhu, najneskôr v posledný deň doby spotreby a neinformovaním spotrebiteľa formou reklamačného poriadku o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a o vykonávaní záručných opráv, boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Bolo prihliadnuté na skutočnosť, že predajom výrobkov po uplynutí ich určenej doby spotreby účastník konania porušil zákonom stanovený zákaz, podľa ktorého nikto nesmie uviesť na trh a na trhu ponechať výrobky po určenej dobe spotreby. Bolo prihliadnuté na počet týchto výrobkov a teda eventuálny počet spotrebiteľov, ktorí mohli byť predajom výrobkov po uplynutí určenej doby spotreby poškodení, ako aj na povahu a hodnotu výrobkov. Pri rozhodovaní o výške pokuty zároveň vzal do úvahy skutočnosť, že absencia informácie o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, je spôsobilá ukrátiť spotrebiteľa na jeho právach zo zodpovednosti za vady predanej veci, či poskytnutej služby.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Keďže správny orgán uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.



**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj**  
**Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: P/0403/07/18

Dňa: 17.01.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**r o z h o d o l t a k t o :**

účastníkovi konania: **Kaufland Slovenská republika v. o. s.**  
sídlo: **Trnavská 41/A, 831 074 Bratislava**  
IČO: **35 790 164**  
(ďalej len „účastník konania“)

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)**

- **informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku – podľa § 14 zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania spotrebiteľa žiadnym spôsobom neinformoval o cene 3 druhov výrobkov,
- **označiť predávaný výrobok jednotkovou cenou – podľa § 14a ods. 1 zákona**, ku ktorému došlo tým, že v čase kontroly v ponuke pre spotrebiteľa bolo zistených 17 druhov výrobkov, ktoré neboli označené jednotkovou cenou,

zistené pri výkone kontroly dňa **03.08.2018** v prevádzkarni účastníka konania **OD Kaufland, Bernolákova 307, Sabinov**,

**u k l a d á**

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu **vo výške 500,00 €, slovom päťsto eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukážkou

**P/0403/07/18**

2

typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, **VS – 04030718**.

**O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 03.08.2018 bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni **OD Kaufland, Bernolákova 307, Sabinov**, pri ktorej boli zistené nedostatky, za ktoré účastník konania zodpovedá.

**Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:**

- Podľa § 14 zákona informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku alebo poskytovanej služby a zreteľne označiť výrobok alebo službu cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť, keď účastník konania spotrebiteľa žiadnym spôsobom neinformoval o cene 3 druhov výrobkov, a to:
  - obuvák kovový 30 cm
  - háčik na radiátor 2ks
  - vývrtka na otváranie fliaš
- Podľa § 14a ods. 1 zákona označiť predávaný výrobok jednotkovou cenou, keď v čase kontroly v ponuke pre spotrebiteľa bolo zistených 17 druhov výrobkov, ktoré neboli označené jednotkovou cenou. S týmto nedostatkom sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali nasledovné výrobky:
  - Pattex Polyuretánová pena jednozložková 500 ml LS 00055440 á 4,99 €/ks
  - balenie Tavné tyčinky 7x100 mm 12 ks v balení LS 07401740 á 1,19 €/balenie
  - balenie Tavné tyčinky priemer 11 mm 12 ks v balení LS 00056639 á 2,99 €/balenie
  - balenie Podložky filcové, hnedé 56 ks v balení LS 07402547 á 2,69 €/balenie
  - balenie Podložky filcové biele 56 ks v balení LS 07402546 á 2,69 €/balenie
  - balenie Carlson čistiace obrúsky univerzálne 26 ks v balení LS 00037596 á 2,49 €/bal.
  - bialenie Vrecká do vysávača BASE ETA 03/BA6102/5 5ks v balení LS 00020156 á 3,99 € / balenie
  - balenie Vrecká do vysávača BASE ETA 01/BA6100/5 5ks v balení LS 00020157 á 3,99 € / balenie
  - balenie Vrecká do vysávača BASE SKE11/BA4900/5 5ks v balení LS 00024177 á 3,99 € / balenie
  - balenie Vrecká do vysávača BASE SCN05/BA4090/5 5ks v balení LS 00025347 á 3,99 € / balenie
  - balenie Vrecká do vysávača BASE W&D01/BA2585/5 3ks v balení LS 00020154 á 3,99 € / balenie
  - balenie Vrecká do vysávača BASE ETA01/BA1750/5 5ks v balení LS 00020159 á 3,99 € / balenie
  - balenie Vrecká do vysávača BASE MIE01/BA3100/5 5ks v balení LS 00024175 á 3,99 € / balenie
  - balenie Vrecká do vysávača BASE SCN02/BA4000/5 5ks v balení LS 00020158 3,99 € / a balenie

**P/0403/07/18**

3

- balenie Sáčky do vysávača Swirl Z111 5 ks v balení LS 06402427 á 7,99 €/balenie
- balenie Vrecká do vysávača Swirl X 114 MP Plus 4 ks v balení LS 00020149 á 7,99 € / balenie
- balenie Sáčok do vysávača Swirl R 23 4 ks v balení LS 06401365 á 7,99 €/balenie

Neinformovaním spotrebiteľa o cene predávaného výrobku a neoznačením výrobkov jednotkovou cenou, účastník konania porušil ustanovenie § 14 a § 14a ods. 1 zákona.

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenia zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 28.11.2018 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav.

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 14 zákona predávajúci je povinný informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku alebo poskytovanej služby a zreteľne označiť výrobok alebo službu cenou alebo informáciu o cene inak vhodne prístupnú. Ak je podmienkou na kúpu výrobku alebo poskytnutie služby kúpa iného výrobku alebo poskytnutie inej služby, predávajúci je povinný informovať spotrebiteľa o cene tohto iného výrobku alebo o cene tejto inej služby spolu s cenou za predávaný výrobok alebo poskytovanú službu.*

V tomto zákonom ustanovení je predávajúcemu uložená povinnosť informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku alebo poskytnutej služby. Pod cenou výrobku alebo služby je potrebné rozumieť cenu, ktorú spotrebiteľ má za konkrétny výrobok alebo konkrétnu službu zaplatiť.

Vykonanou kontrolou bolo jednoznačne zistené, že účastník konania si povinnosť predávajúceho, ktorá mu vyplýva z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nesplnil, keď neinformoval spotrebiteľa o cene 3 druhov výrobkov žiadnym spôsobom.

*Podľa § 14a ods. 1 zákona je predávajúci povinný označiť výrobok predajnou cenou a jednotkovou cenou. Jednotková cena nemusí byť vyznačená, ak je zhodná s predajnou cenou. Podľa § 2 písm. zb. zákona na účely tohto zákona sa rozumie jednotkovou cenou konečná cena vrátane dane z pridanej hodnoty a ostatných daní za kilogram, liter, meter, meter štvorcový,*

**P/0403/07/18**

4

*meter kubický výrobku alebo inú jednotku množstva, ktorá sa často a bežne používa pri predaji výrobku.*

*Podľa § 14a ods. 2 zákona označenie podľa odseku 1 sa neuplatní na: a) výrobok poskytovaný ako súčasť služby; b) predaj na dražbe a predaj umeleckých diel a starožitností.*

*Podľa § 14a ods. 3 zákona označenie jednotkovou cenou sa nevzťahuje na: a) výrobok s menovitou hmotnosťou alebo menovitým objemom najviac 50 g alebo 50 ml; b) rôzne druhy výrobkov, ak sa predávajú v jednom balení za jednu cenu; c) výrobok, ktorý nemožno rozdeliť na časti bez zmeny kvality alebo vlastností a na ktorý sa povinnosť označovať jeho dĺžku, hmotnosť, objem alebo plochu nevzťahuje, alebo ktorý sa obvykle neoznačuje údajom o dĺžke, hmotnosti, objeme, ploche; d) predaj koncentrovaných a dietetických potravín, z ktorých sa pridaním tekutiny pripravujú hotové jedlá alebo čiastočne hotové jedlá.*

Citovanými zákonnými ustanoveniami je uložená predávajúcemu povinnosť predávané výrobky označiť súčasne predajnou cenou a jednotkovou cenou. Uvedená povinnosť sa vzťahuje na všetky výrobky, ktorých množstvo vyznačené na výrobku je deklarované

v meraciach jednotkách v zmysle § 7 zákona č. 157/2018 Z. z. o metrológii v znení neskorších predpisov alebo v iných meraciach jednotkách, ktoré sa bežne používajú pri predaji výrobku. Jednotková cena, to znamená cena prepočítaná na príslušnú jednotku množstva nemusí byť uvedená len v prípade, ak predajná cena je zhodná s jednotkovou cenou. Zároveň platí, že predajnou cenou výrobok musí byť označený v každom prípade bez výnimky.

Vykonanou kontrolou bolo presne a spoľahlivo zistené, že účastník konania sa dôsledne neriadil citovanými zákonnými ustanoveniami, keď 17 druhov výrobkov neoznačil jednotkovou cenou.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávaná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybne zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednáwanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenia zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia boli preukázateľne porušené.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.*

*Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že neinformovaním spotrebiteľa o cene predávaného výrobku a neoznačením výrobkov jednotkovou cenou, boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Neinformovaním spotrebiteľa o cene predávaných výrobkov a neoznačením výrobkov jednotkovou cenou, spotrebiteľ nemá k dispozícii jednu zo základných informácií o výrobku,

**P/0403/07/18**

ktorá môže ovplyvniť jeho ekonomické správanie ohľadom kúpy konkrétneho výrobku. Táto informácia patrí do skupiny informácií, ktoré spotrebiteľ od predávajúceho musí dostať vždy, a to jednoznačne.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Keďže správny orgán uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.